

- a) Lire 60.000.000.— zu Lasten des Haushaltes für das Finanzjahr 1955;
- b) Lire 30.000.000.— zu Lasten des Haushaltes für das Finanzjahr 1955;
- Für das laufende Finanzjahr wird der Betrag von Lire 60.000.000.— vom Rücklagenbetrag behoben, der im Kapitel 48 des Haushaltes für dasselbe Finanzjahr eingetragen ist.

Art. 4

Im Voranschlag der Ausgaben (Tabelle B) für das Finanzjahr 1955 werden folgende Änderungen eingeführt:

- a) in Verminderung:

Kap. 48 - verfügbarer Betrag zur Tragung von Lasten, die aus vor der Genehmigung stehenden gesetzlichen Massnahmen erwachsen

L. 60.000.000.—

- b) in Erhöhung:

Kap. 174 bis - (neu eingeführt) - Beteiligung der Region am Kapital der Meraner Grossmarkthalle für Obst und Gemüse A. G. (1. Betrag)

L. 60.000.000.—

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 18. Juli 1955.

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA

LEGGE REGIONALE 18 luglio 1955, n. 19

Modificazioni all'ordinamento degli Enti Provinciali per il Turismo di Trento e di Bolzano.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

I Consigli di Amministrazione degli Enti Provinciali per il Turismo di Trento e di Bolzano nomineranno ciascuno nel proprio seno una Giunta ese-

cutiva composta di cinque membri e presieduta dal Presidente dell'Ente.

Due di detti membri dovranno essere scelti fra i presidenti in carica delle Aziende Autonome di Cura, Soggiorno e Turismo delle rispettive Provincie, il terzo fra i rappresentanti dell'organizzazione alberghiera, il quarto e il quinto fra gli altri componenti il Consiglio di Amministrazione.

La Giunta esecutiva:

- a) vigila sull'attuazione delle deliberazioni del Consiglio di Amministrazione;
- b) predispose le iniziative da sottoporre all'approvazione del Consiglio;
- c) attua i compiti che le verranno affidati dal Consiglio.

Funge da segretario il Segretario dell'Ente Provinciale per il Turismo.

Art. 2

E' istituito un Collegio di tre revisori da nominarsi dal Consiglio di Amministrazione di ciascun Ente con deliberazione da sottoporre all'approvazione della Giunta Regionale scegliendoli fra persone di specifica competenza tecnica, estranee all'amministrazione dell'Ente stesso, di cui una dovrà essere regolarmente iscritta all'albo dei revisori ufficiali dei conti.

Il Collegio di cui sopra è organo dell'Ente.

I revisori durano in carica un triennio e possono essere riconfermati.

Il Collegio dei revisori controlla il servizio di cassa e di economato, verifica l'esistenza delle attività mobiliari dell'Ente, la regolarità dei mandati, delle reversali e dei residui, nonché le relative contabilità, la regolarità dei bilanci preventivi, dei conti consuntivi e della situazione patrimoniale in conformità alle leggi ed ai regolamenti in vigore. Esso compila e presenta apposite relazioni al Consiglio sia sull'andamento dell'amministrazione che sul bilancio preventivo nonché sul conto consuntivo e sulla situazione patrimoniale.

Assiste, infine, alle sedute del Consiglio di Amministrazione e può assistere a quelle della Giunta esecutiva.

Ai componenti il Collegio dei revisori spetta, a carico del bilancio dell'Ente, una indennità da fissarsi e da deliberarsi di anno in anno dal Consiglio di Amministrazione.

Art. 3

La composizione della Giunta esecutiva e quella del Collegio dei revisori, di cui ai precedenti articoli 1 e 2, dell'Ente Provinciale per il Turismo di Bolzano, dovrà adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici quali sono rappresentati nel Consiglio Provinciale di Bolzano.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 18 luglio 1955.

Il Presidente della Giunta Regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BISIA

REGIONALGESETZ vom 18. Juli 1955, Nr. 19

Abänderungen zur Ordnung der Landesverbände für den Fremdenverkehr von Trient und Bozen.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DER REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Verwaltungsräte der Landesverbände für den Fremdenverkehr von Trient und Bozen ernennen, jeder aus seinen eigenen Reihen, einen Exekutivausschuss, der aus 5 Mitgliedern besteht und in welchem der Präsident des Verbandes den Vorsitz führt.

Zwei dieser Mitglieder müssen unter den gegenwärtigen Präsidenten der Kurverwaltungen der jeweiligen Provinzen, das dritte unter Vertretern des Gastgewerbes, das vierte und das fünfte unter den Mitgliedern des Verwaltungsrates gewählt werden.

Der Exekutivausschuss:

- a) überwacht die Durchführung der Beschlüsse des Verwaltungsrates;
- b) bereitet die Vorhaben vor, die dem Verwaltungsrat vorzulegen sind;
- c) vollzieht die Aufgaben, die ihm vom Rate anvertraut werden.

Die Befugnisse eines Schriftführers übt der Sekretär des Landesverbandes für den Fremdenverkehr aus.

Art. 2

Es wird ein Rechnungsprüfer-Kollegium gebildet, das aus drei Mitgliedern besteht, die vom Verwaltungsrat eines jeden Verbandes mit Beschluss zu ernennen sind. Dieser Beschluss ist dem Regio-

nalausschuss zur Genehmigung zu unterbreiten. Als Mitglieder werden Personen mit besonderer Sachkenntnis ausgewählt, die dem Verband selbst fernstehen und wovon eine im Verzeichnis der amtlichen Rechnungsprüfer ordnungsgemäss eingetragen sein muss.

Das obgenannte Kollegium ist ein Organ des Verbandes.

Die Rechnungsprüfer bleiben für die Dauer von drei Jahren im Amt und können wiederbestätigt werden.

Das Rechnungsprüferkollegium überwacht den Kassen- und Ökonomatsdienst, überprüft das Vorhandensein der beweglichen Aktiven der Körperschaft, die Ordnungsmässigkeit der Zahlungsaufträge und -anweisungen und der Rückstände sowie die entsprechenden Buchführungen, die Ordnungsmässigkeit der Haushaltsvoranschläge, der Abschlussrechnungen und der Vermögenslage in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Verordnungen. Es verfasst und unterbreitet dem Rate eigene Berichte sowohl über die Gebarung der Verwaltung als auch über den Haushaltsvoranschlag sowie über die Abschlussrechnung und über die Vermögenslage.

Es nimmt schliesslich an den Sitzungen des Verwaltungsrates teil und kann denen des Exekutivausschusses beiwohnen.

Den Mitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums gebührt zu Lasten des Haushaltes des Verbandes eine von Jahr zu Jahr vom Verwaltungsrat festzusetzende und zu beschliessende Entschädigung.

Art. 3

Die Zusammensetzung des in den vorhergehenden Artikeln 1 und 2 genannten Exekutivausschusses und Rechnungsprüferkollegiums des Landesverbandes für den Fremdenverkehr von Bozen muss dem Bestande der Sprachgruppen angepasst werden, wie sie im Landtag von Bozen vertreten sind.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 18. Juli 1955.

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA